

# VILLEGIARDINI

18 FEBBRAIO 2025  
€ 5,90 (ITALIA)

**L'INCANTO DE LA PELLEGRINA,  
GIARDINO D'ARTISTA IN TUSCIA**

**With English texts**

**Stile vittoriano in  
dialogo con il design**

**Nitidezza scultorea  
nella villa di Melbourne**

**Atmosfere sofisticate  
a Milano e Firenze**

**THE MAGIC OF LA PELLEGRINA,  
AN ARTIST'S GARDEN IN TUSCIA**

**Victorian style  
in dialogue with design**

**Sculptural clarity  
in the Melbourne villa**

**Elegant interiors  
in Milan and Florence**

**V!**





# FASCINO FIORENTINO

FOTO DI **SOFIA LALLI**  
TESTO DI **ARIANNA COSTA**



Tra elementi originali fedelmente conservati, sofisticate armonie cromatiche, arredi su misura e di design, una dimora di Firenze diventa l'emblema del perfetto connubio tra storia, memorie di famiglia e contemporaneità



**E**ntrare in uno degli appartamenti del centro storico di Firenze è come fare un viaggio nella memoria architettonica della città. La bellezza delle facciate rinascimentali con finestre contenute all'interno di arcate, i numerosi dipinti che narrano le vicende di alcune delle più influenti famiglie fiorentine e il caratteristico soffitto con travi rappresentano la cornice più distintiva e peculiare del capoluogo toscano.

Ne è un esempio Piazza Santa Trinita, spazio dall'andamento irregolare che ha ottenuto nel tempo un ruolo centrale nella vita religiosa, culturale e sociale della città. Qui, gli architetti Andrea e Margherita Serdino hanno immaginato nuove soluzioni sartoriali per un appartamento di 130 mq, in grado di integrare elementi del passato e dettagli contemporanei. "Partendo da un'attenta reinterpretazione del contesto e della storicità" racconta Margherita Serdino "abbiamo ricercato un fil rouge cromatico e decorativo tra gli ambienti, che conservasse il carattere architettonico e vestisse di nuova luce tutti gli spazi, anche in relazione alle nuove esigenze abitative. Si è scelto di utilizzare una palette caratterizzata da tonalità calde che vanno dal rosa al blu 'carta zucchero', evidente riferimento all'architettura religiosa rinascimentale fiorentina". Dai mobili della cucina fino alle armadiature della camera padronale, forme e linee si ripetono a tutta altezza, diventando elementi



Nelle pagine precedenti, il **salotto principale**, arredato con **divano Perry** e **coffe table**, entrambi di **Flexform**; sullo sfondo, **lampade da terra Parentesi** di **Flos**. Lo spazio è illuminato dalla **luce naturale** proveniente dalla **finestra** realizzata da abili artigiani su disegno dell'architetto. Nella pagina di destra, un **angolo relax** con **poltroncina San Siro Plus** di **Cappellini**, **tavolino Flute** di **Poliform** e **lampada Lamp De Marseille** di **Nemo**. A parete, un **affresco** realizzato da **Francesca Guicciardini**. In queste pagine, ancora il **salotto**; sulla sinistra, in alto, **mobile** per servizio piatti e bicchieri realizzato da **Artigiani Homewood** su disegno dell'architetto; in basso, una **panca** rivestita con **tessuto Flexform** e, dietro, **tende di lino** con **tappezzeria** di **Martini Arredamenti**. In questa pagina, **coffe table** con **pouf** di **Flexform** e **applique Foglio** di **Flos**.

On the previous pages, the main living room, furnished with **Perry sofa** and **coffe table**, both by **Flexform**; in the background, **Parentesi floor lamps** by **Flos**. The space is lit by **natural light** from the **window** made by skilled craftsmen to the architect's design. On the right page, a **relaxation corner** with **San Siro Plus armchair** by **Cappellini**, **Flute coffee table** by **Poliform** and **Lamp De Marseille lamp** by **Nemo**. On the wall, a **fresco** by **Francesca Guicciardini**. On these pages, the **living room** again; on the left, above, a **cabinet** for serving plates and glasses made by **Artigiani Homewood** to the architect's design; below, a **bench** upholstered with **Flexform fabric** and, behind, **linen curtains** with **upholstery** by **Martini Arredamenti**. On this page, **coffe table** with **pouf** by **Flexform** and **Foglio wall sconce** by **Flos**.

In questa pagina, ancora il **salotto principale** della casa. Nella pagina di destra, in alto, la **sala da pranzo**, arredata con **tavolo Ragno** di Fiam Italia abbinato a **sedie** di antiquariato rivestite con **tessuto Flexform** e **tapezzeria** di **Martini Arredamenti**; in basso, un **mobile a muro** dal quale si intravede la **cucina** della casa.

On this page, again the **main living room** of the house. On the right-hand page, above, the **dining room**, furnished with a **Ragno table** by **Fiam Italia** combined with antique **chairs** upholstered with **Flexform fabric** and **upholstery** by **Martini Arredamenti**; below, a **wall unit** from which the **kitchen** of the house can be glimpsed.



riconoscibili e di separazione. Anche la decorazione, presente in modo significativo su una delle pareti dell'ingresso e sul paravento nella stanza da letto, rappresenta un forte legame con il paesaggio. "L'accesso all'appartamento" continua la progettista "è caratterizzato dall'opera della pittrice Francesca Guicciardini. Si tratta di un dipinto che unisce la realtà fiorentina con la bellezza della natura della Maremma toscana, luogo d'origine della proprietaria. Oltre a donare un senso di accoglienza, diventa un punto focale interessante da ammirare anche dal vicino soggiorno". Il motivo floreale compare anche nella zona notte su un pannello con funzione di divisorio ispirato alla tradizione cinese. Il lato interno e quello esterno sono decorati in modo totalmente differente, in modo da donare una prospettiva diversa all'osservatore. "Il paravento è diventato un prezioso filtro visivo" spiegano gli architetti. "La camera da letto, infatti, affaccia direttamente sul soggiorno e una schermatura ha permesso di garantire un buon livello di privacy, oltre a creare una piccola zona beauty".

L'appartamento si trasforma in un luminoso contenitore di ricchezze materiche e artistiche. Se da una parte rimangono visibili gli elementi dell'epoca, come il soffitto con travi di legno e alcuni arredi, dall'altra, i vari ambienti cambiano volto attraverso un gioco di cromie, un accostamento di materiali e tessuti moderni e una progettazione su misura. La cucina, per esempio, realizzata su disegno degli architetti, è caratterizzata da una vetrata fissa e opaca e un'elegante continuità cromatica con il pavimento, interrotta dal vivace giallo del tavolo e degli sgabelli. Un contrasto dinamico che esprime la perfetta fusione tra la tradizione artigianale e design contemporaneo. ●

*Florentine charm. Between faithfully preserved original elements, sophisticated colour harmonies, custom-made and designer furniture, a Florentine residence becomes the emblem of the perfect combination of history, family memories, and modernity. Entering one of the flats in the historical centre of Florence is like taking a journey into the architectural memory of the city. The beauty of the Renaissance façades with windows framed by arcades, the numerous paintings narrating the vicissitudes of some of the most influential Florentine families, and the characteristic beamed ceilings represent the most distinctive features of the Tuscan capital. An example of this is Piazza Santa Trinita, an irregularly shaped space that has gained a central role in the religious, cultural, and social life of the city over time. Here, architects Andrea and Margherita Serdino have imagined new tailor-made solutions for a 130-square-metre flat, integrating elements of the past and contemporary details.*

*'Starting with a careful reinterpretation of the context and historical elements,' says Margherita Serdino, 'we searched for a chromatic and decorative common thread between the rooms, which would preserve the architectural character and cast all the spaces in a new light, also in relation to the new living requirements. We chose to use a palette characterised by warm shades ranging from pink to sugar-paper blue, an obvious reference to Florentine Renaissance religious architecture.' From the kitchen units to the wardrobes in the master bedroom, shapes and lines are repeated throughout, becoming recognisable and defining elements. Even the decoration, prominently featured on one of the walls in the entrance hall and on the screen in the bedroom, represents a strong link to the landscape. The entrance to the flat,' continues the designer, 'is characterised by the work of the painter Francesca Guicciardini.*



It is a painting that combines the Florentine reality with the beauty of nature in the Tuscan Maremma, the owner's hometown. As well as giving a sense of welcome, it becomes an interesting focal point to be admired from the nearby living room. The floral motif also appears in the sleeping area on a partition panel inspired by Chinese tradition. The inner and outer sides are decorated in a totally different way, giving the observer a different perspective.

'The screen serves as an effective visual filter,' explain the architects. 'The bedroom, in fact, directly overlooks the living room and a screen has made it possible to guarantee a good level of privacy, as well as to create a small beauty area.' The flat is transformed into a bright showcase of material and artistic treasures. While elements of the period remain visible, such as the ceiling with wooden beams and some of the furnishings, the various rooms take on a new appearance through a play of colours, a combination of modern materials, fabrics, and customised design. The kitchen, for example, designed by the architects, is characterised by a fixed opaque glass panel and an elegant chromatic continuity with the floor, interrupted by the bright yellow of the table and stools. A dynamic contrast that expresses the perfect fusion of traditional craftsmanship and contemporary design. ■

In queste pagine, la **cucina Homewood** realizzata su disegno dell'architetto. Il **tavolo** e le **sedie** color giallo canarino, entrambe di **Fantini**, creano un **contrasto cromatico** con i mobili della cucina color blu notte; una scelta che dona all'ambiente una **spiccata vivacità**.

On these pages, the **Homewood kitchen** designed by the architect. The **canary-yellow table and chairs**, both by **Fantini**, create a **chromatic contrast** with the midnight-blue kitchen furniture; a choice that gives the room a **distinct vividness**.



In questa pagina, qui a sinistra, la **camera padronale**, con **letto Softhouse** e tessuti **Rubelli**; applique **KTribe Wall** di **Flos** e armadio a parete di **Homewood** disegnato dall'architetto. In basso a destra, **poltroncina** di antiquariato con **rivestimento Flexform** e **paravento** con **affresco** di **Francesca Guicciardini** illuminato dalla **lampada Cathode** di  **Davide Groppi**. Sulla sinistra, un altro dettaglio del **paravento**.

On this page, left, the **master bedroom**, with **Softhouse bed** and **Rubelli fabrics**; **KTribe Wall** applique by **Flos** and **Homewood wall cabinet** designed by the architect. Below right, antique **armchair** with **Flexform upholstery** and **screen** with **Francesca Guicciardini's fresco** illuminated by **Davide Groppi's Cathode lamp**. On the left, another detail of the **screen**.

